

**Programa de Entrenamiento/Fitness**  
\* **Clase de Zumba para principiantes**

Fecha y hora: Lunes 3 y 10 de diciembre de 2 a 3pm.

**\*Clase de Dance Fitness**

¡Diviértete y baila con la música disco más exitosa de los 70 y 80!

Fecha y hora: Miércoles 5 y 19 de diciembre de 7 a 8 pm.

Lugar: Parque Atlético de Koza / budokan (sala de artes marciales)

Dirección: Okinawa-Shi, Moromizato 2-1-1

Elegibilidad: a partir de 18 años.

Capacidad: 15 ( por orden de llegada)

Costo: Gratuito ( ¥100 por vez, costo del seguro)

Traer: Bebida y calzado para uso dentro del salón.

Contacto y registro: Sunbiscus Okinawa

Tel: 098-989-4695



**Clase de Cocina Navideña para Niños**

Fecha: Sábado 8 de diciembre de 10 am hasta el mediodía

Lugar: Okinawa-Shi Fukushi Bunka Plaza

Dirección: Okinawa-Shi, Takahara 7-35-1

Dirigido a: Niños de 6 años hasta el 6to año de primaria.

Capacidad: 16 (Decidido por sorteo si la solicitud excede la capacidad)

Costo: Gratuito

Llevar: Delantal, pañuelo para la cabeza, toalla de mano

Fecha límite de aplicación: Miércoles 28 de noviembre hasta las 3pm.

Contactar con: Shimin Kenko-Ka Kenko Shokushin Gakari

(División de Salud Ciudadana/ Sección de Promoción de Salud) Ext. 2242

**41ª Exposición del Festival Cultural de la Ciudad de Okinawa**

Las exposiciones culturales, los eventos basados en la experiencia y las presentaciones en vivo te darán la oportunidad de sentir una cultura que avanza hacia el futuro.

Fecha: Del 23 al 25 de noviembre Horario: 10 am a 6pm (Domingo hasta las 5pm)

Lugar: Okinawa-Shi Taikukan ( Gimnasio de la Ciudad de Okinawa)

Ceremonia de apertura: 23 de nov. 10 am

Atracciones: 24 de nov. mediodía

Contactar con: Okinawa-Shi Bunka Kyokai Jimukyoku

(Asociación Cultural de la Ciudad de Okinawa)

Tel: 098-932-6883



**El 21º Festival Cultural de Arte Escénicas de la Ciudad de Okinawa para Niños / Okinawa-Shi Bunka Geino Matsuri**

Puedes disfrutar del increíble Eisa para niños, taiko (tambor), danza y más...

Fecha: Domingo 25 de noviembre a partir de las 2pm

Lugar: Okinawa Shimin Kaikan ( salón grande)

Costo: Gratuito

Contactar con: Okinawa-Shi

Seishonen Ikusei Shimin

Kaigi Jimukyoku

(Consejo de Desarrollo

Juvenil de la Ciudad

de Okinawa)

Tel: 098-932-3686



**Clase de Cocina Casera Brasileña**

¡Los invitamos a disfrutar de una deliciosa comida casera y conocer sobre la cultura de Brasil con la carismática Cintia!

- Día y hora : Sábado 17 /Nov/2018 de 2 a 5 pm
- Lugar : Okinawa-Shi Fukushi Bunka Plaza 2do piso (cocina)
- Dirección: Okinawa-Shi Takahara 7-35-1
- Capacidad: 20 adultos ( cierre de inscripciones al completar la capacidad)
- Costo : 1,200 yenes ( costo de ingredientes )
- Instructora: Cintia Dos Santos Ishii
- Cierre de inscripciones : Miércoles 14 de noviembre ※Inscripciones y pago en KIP

Informaciones e inscripciones  
Koza International Plaza (KIP)  
Tel : 098-989-6759( Descanso: Dom/ Feriados  
Okinawa-Shi Chuo1-17-15 ( Calle Palmyra )



Estrogonofe



Keke de zanahoria con cubierta de chocolate



Guarana

**Aviso de la Biblioteca de la Ciudad de Okinawa**

Lectura de libro y Juegos de manos: Sábado 10,17 y 24 de noviembre a las 3pm.

Días de descanso: Noviembre / Lunes 5,12,19 ,jueves 22 ( por mantenimiento), viernes 23 ( día feriado) y lunes 26.

● Hasta 20 libros por persona.

Dirección: Okinawa-Shi, Chuo 2-28-1 Korinza Mall (1er piso) Tel: 098-929-4919



Noticias de la Municipalidad de Okinawa para los Residentes Extranjeros

**Ciudad de Okinawa**

**Boletín Informativo**

Noviembre de 2018



**Eventos**

**Carnaval Internacional 2018**

¡También Gate 2 Festa para los amantes de las motos!

\*El control del tráfico se realizará ambos días entre las 10 am ~9 pm en la calle Gate 2 y algunas calles de su alrededor.

Contactar con: Comité Ejecutivo de Okinawa Kokusai Carnival Tel: 098-989-5566

**El 25º Shogai Gakushu Festival**

(Festival de Educación Permanente)

\*Participación y entrada gratuita.

Actuaciones, manualidades, exhibiciones, actividades para todas las edades, puestos de comida y mucho más para disfrutar!

Fecha y hora: Domingo 2 de diciembre de 9:30 am a 4pm.  
Lugar: Gimnasio, budokan (sala de artes marciales) y áreas de usos múltiples del Parque Deportivo de Koza (Okinawa-Shi, Moromizato 2-1-1)

Contactar con: Shogai Gakusho -Ka Ext. 2742



**Simulacro Simultáneo del Sistema Nacional de Alerta (J-Alert)**

El miércoles 21 de noviembre alrededor de las 11:00 a.m.se llevará a cabo una prueba del sistema J-Alert. El sistema de alerta será activada automáticamente después de haber sido enviado por vía satélite. El anuncio se emitirá a través de los "altavoces de prevención de desastre" establecidos en la Ciudad de Okinawa.

Anuncio : " Kore wa J-Arato no tesuto desu" (sonido de campana)  
Este es una prueba de alerta de J-Alert (se repetira 3 veces)  
Kochira wa bosai Okinawa shiyakusho desu" (sonido de campana)  
Esta es la sección de prevención de desastres de la Ciudad de Okinawa

Este sistema (J-Alert) nos permite recibir información instantánea en caso de terremotos, tsunamis y otras emergencias por vía satélite. Contactar con: Bosai Ka (Sección de Prevención de Desastres) Ext. 2349, 2047

**Kariyushi-en Fureai /Mercado de Pulgas**

Fecha: Viernes 23 de noviembre de 9 am a 2 pm.

Lugar: Kariyushi-en Tamokuteki Hiroba / Plaza Multiusos de Kariyushi -en (Okinawa-Shi, Chibana 6-36-17)

\*El evento será cancelado en caso de lluvia.

Contactar con: Kariyushi-en Tel: 098-938-1250



Población Total  
**142,153**

Población japonesa: Hombres: 67,988 Mujeres:72,596  
Residentes extranjeros(48 países) Hombres: 948 Mujeres 621



Este boletín contiene información del Gobierno Municipal publicadas en el informativo mensual de la ciudad "Kōhō Okinawa" (広報おきなわ). Si requiere ayuda en español comuníquese con Koza International Plaza (KIP).

Lunes a viernes de 10am a 9pm.Sábado de 10am a 7pm. Cerrado: Domingo y feriados.

Tel: 098 989 6759 Fax: 098 989 6758 Dirección: Okinawa -Shi, Chuo 1-17-15 (Palmyra Dori )

